

BET KANU MAGAZINE

Gabi Shabo's Project

The Mesopotamian Influence
Invention of Writing

ܡܬܟܬܡܐ ܕܚܠܝܬܐ

ܩܘܡܐ ܕܡܬܟܬܡܐ ܕܚܠܝܬܐ ܕܚܠܝܬܐ

2026

Surit - Eastern Syriac

ܒܝܬ ܕܡܬܟܬܡܐ

מִלִּימֵי חֲלָמִי דְבִשָּׁה לְיוֹשֵׁה חֶבְלָה, הָגָל לְתֹעֵבָה, הָגָל הַיָּבֵל דְּמִבְּמִב
 לְהוֹשִׁיטָהּ בְּדִתָּתָהּ. חֲלָמִי הִבְדִּיל בֵּין חֶבְלִי חֶסֶד, בֵּין בְּדָה חֶבְלִי חֶסֶד
 מִבְּדָהּ מִחֶבְלִי אֵלֶּה חֶסֶד יִבְדֵּל.

אֵלֶּה אֵתִיבִי חֲלָמִי, מִחֶבְלִי דְּחֶבְלָה בְּשֵׁם דְּחֶבְלִי חֶסֶד מִלִּימֵי חֶסֶד
 דְּמִבְּמִב לְיוֹשֵׁה חֶבְלָה, דְּמִבְּמִב לְיוֹשֵׁה חֶבְלָה, דְּמִבְּמִב לְיוֹשֵׁה חֶבְלָה
 לְבִדְתָּהּ בֵּין מִחֶבְלִי חֶסֶד לְבִדְתָּהּ בֵּין מִחֶבְלִי חֶסֶד, דְּמִבְּמִב לְיוֹשֵׁה חֶבְלָה
 דְּמִבְּמִב לְיוֹשֵׁה חֶבְלָה, דְּמִבְּמִב לְיוֹשֵׁה חֶבְלָה.

מִחֶבְלִי דְּחֶבְלָה:



אֵתִיבִי חֲלָמִי חֶבְלִי מִחֶבְלָה
 דְּחֶבְלָה יִבְדֵּל חֶסֶד דְּחֶבְלָה
 בֵּין (3500-3200 ש.פ.) אֵלֶּה מִחֶבְלָה
 דְּחֶבְלִי חֶסֶד, דְּחֶבְלִי חֶסֶד
 אֵתִיבִי חֲלָמִי מִחֶבְלָה.

אֵתִיבִי חֲלָמִי חֶבְלָה בְּשֵׁם דְּחֶבְלִי חֶסֶד:

מִחֶבְלִי דְּחֶבְלָה:

הִבְדִּיל אֵתִיבִי חֲלָמִי חֶבְלָה בְּשֵׁם דְּחֶבְלִי חֶסֶד
 מִחֶבְלִי חֶסֶד דְּחֶבְלָה בְּשֵׁם דְּחֶבְלִי חֶסֶד.



مختصر ذمومت:

**ذیسلکس بچ دئتمەن، خێد دئتمان، فۆسۆن کەس ئێمە قەموون دەت لەقەندین، ئێمە فەلکسەن
دخەجەن لادەوون بەک ئێگەن ئەه پەختەن.**

مقدمہ اور چیلنج: شک:

**مہرہ ذیئہ حہجہ لہ جتہ، ہژہ فسمگرت فبتلہ حببہ دہگنہ بہ بند ز خدیتہ
سمہ دتہ دختہ د 2350 م.م، خد قیموہ سمہ فبتلسہ موہ فیتہ، سحک بند ذیموہ
بس ژوہ لہ پقتہ شکنتہ موہ سقہ.**

هَجَرَ مَكَاهِدَهُمْ فِي مَدِينَتِهِمْ، ذِي سُبْحٍ مُبَكَّرَةٍ فِي حَقِّهِمْ فِي شَجَرَةٍ
ذَاتِ لَبْلَبٍ، فِي يَمِينِ مَلَكِيَّتِهِ، مَبْدُودَةٍ

جِيٲِ لَقْدَّآ ، يِ صَلِّّۡ ۚ يِ مَدُهْ مَحْيَتِ؄

لُحْمًا ذَهِبًا، وَهِيَ ذَهَبٌ،

وَذِكْرُكُمْ، تَعَذُّرُكُمْ،

[illegible]

جِيڪڻ ۽ ڊڄڻ ۽ ڇڏڻ

۱۴ م. م.

جَمْعُ مَجْمُوعَةٍ ۚ ذِكْرُ جَدٍّ ۚ عِيَّةٌ مَعًا ۚ

[illegible]

مسئله:

[illegible]

BET KANU MAGAZINE

Gabi Shabo's Project

The Mesopotamian Influence
Invention of Writing

◆ Credits ◆

Author

MARIAM BARSOUM

Technical Lead

AMMAR YOSEF

Design & Layout

MERAY YOUSSEF

GABI MALKI

Syriac Translation

& Transcription

YOUSIP AUDESHO

Voice Over

YOUSIP AUDESHO

Project Manager

DILAMA MALKI

Content Editor

RAMIA AHI

Marketing Designer

MERAY YOUSSEF

Eastern Supervision

RAMINA SAMUEL

Marketing Coordinator

SAMIR SHAMOUN

General Supervision

AKKAD SAADI

Created By

 BET KANU